

GEMEINDE
AHRNTAL



COMUNE
VALLE AURINA

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

AUSSCHUSS**GIUNTA**

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL
08.07.2026

UHR – ORE
09:00

Anwesend sind im üblichen Sitzungssaal:

Sono presenti nella solita sala delle adunanze:

		entsch. abwes. assente giust.	unentsch. abwes. assente ingiust.	Fernzugang partecipazione in modalità remota
Bürgermeister - Sindaco	Markus Gartner			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Georg Hainz			
Gemeindereferent - Assessore	Michael Andreas Hofer			
Gemeindereferentin - Assessore	Anita Strauss			
Gemeindereferentin - Assessore	Ulrike Hilber			

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

Ernst Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Markus Gartnerin der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.**BESCHLUSS****DELIBERAZIONE**

Grundschule, Kindergarten und Gymnastikhalle
Weißenbach, Wartung der Biomasse Heizanlage
- Auftrag an das Unternehmen HT-Heiztechnik
GmbH

Scuola elementare, scuola materna e palestra di
Riobianco - manutenzione dell'impianto di
riscaldamento a biomassa - incarico alla HT-
Heiztechnik Srl

Gutachten zur Beschlussvorlage:

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018:

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

Pareri sulla proposta di deliberazione:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2:

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale

HMSHd61/5daoH3k9d65Pwvd3Twtq17TaNH05XsY+/0w=

- Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit mit Bestätigung der finanziellen Deckung mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità contabile con attestata della copertura finanziaria con l'impronta digitale

YLV+aBlaZvngUbaqVom3sysTh2Kbezlt4imMbJHy39Q=

Vorausgeschickt, dass mit Ausschussbeschluss Nr. 529 vom 30.11.2016 die Firma Kammerer GmbH mit Sitz in 39030 St. Johann/Ahrntal mit dem Austausch des Heizkessels in der Heizanlage der Grundschule Weißenbach beauftragt worden ist.

- dass mit Ausschussbeschluss Nr. 457 vom 04.09.2024 die Firma HT-Heiztechnik GmbH mit Sitz in 39040 Auer, Max Valier Straße 3, mit der Installation einer neuen Regelung bei der Heizungsanlage der Grundschule, des Kindergartens und der Gymnastikhalle in Weißenbach beauftragt worden ist

- dass gemäß den Bestimmungen des DPR 74/2013 sowie den Vorgaben des Wartungsbuchs für Anlagen mit einer Leistung von über 36 kW eine jährliche Wartung und Kontrolle vorgeschrieben ist. Da die betroffene Heizanlage eine Leistung von 140 kW aufweist, unterliegt sie vollumfänglich dieser gesetzlichen Verpflichtung.

- dass bei der Heizanlage der Grundschule, des Kindergartens und der Gymnastikhalle in Weißenbach eine Wartung des Heizkessels durchgeführt werden muss;

- dass für die Wartung ein spezielles Unternehmen beauftragt werden muss;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, wonach die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die Gemeinden alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt.

Die Konsultierung der Homepage <http://www.ausschreibungen-suedtirol.it> hat folgende Ergebnisse gebracht:

- das gegenständliche Produkt ist in den veröffentlichten Konventionen/Rahmenabkommen nicht enthalten, weshalb nicht auf die Qualitäts-/Preiskriterien zurückgegriffen werden kann;

- für gegenständliche Lieferung/Dienstleistung sind auf der Webseite der AOV keine Bezugspreise im Sinne des Art. 21-ter, Abs. 5 des L.G. Nr. 1/2002 veröffentlicht;

Infolgedessen hat die Gemeindeverwaltung ein diesbezügliches Angebot der Fachfirma HT-Heiztechnik GmbH eingeholt:

Premesso che con delibera della giunta comunale n. 529 del 30.11.2016 la ditta Kammerer S.r.l., con sede in 39030 San Giovanni/Valle Aurina, è stata incaricata della sostituzione della caldaia nell'impianto termico della scuola primaria di Rio Bianco.

- che con la delibera della giunta comunale del 04.09.2024 n. 457 è stato incaricato la ditta HT-Heiztechnik S.r.l. con sede a 39040 Ora, via Max Valier 3, con l'installazione di un nuovo sistema di controllo telematico per l'impianto di riscaldamento della scuola elementare, scuola materna e palestra di Rio bianco.

- che ai sensi delle disposizioni del D.P.R. 74/2013 nonché delle prescrizioni del libretto di manutenzione per impianti con una potenza superiore a 36 kW, la manutenzione e il controllo annuali sono obbligatori. Poiché l'impianto termico in oggetto presenta una potenza di 140 kW, esso è pienamente soggetto a tale obbligo di legge.

- che nell'edificio scuola elementare, della scuola materna e della palestra a Riobianco è necessario effettuare la manutenzione della caldaia dell'impianto di riscaldamento;

- che per la manutenzione sia necessario incaricare un'azienda specializzata;

Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002, secondo il quale i Comuni, ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP). Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, i Comuni, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

La consultazione del sito <http://www.bandi-altoadige.it> ha dato i seguenti risultati:

- il prodotto presente non è oggetto nelle convenzioni pubblicate/accordi quadro, quindi non è possibile ricorrere ai criteri qualità/prezzo delle stesse;

- per il servizio/la fornitura in oggetto non sono pubblicati sul sito web dell'ACP prezzi di riferimento ai sensi dell'art. 21-ter, c. 5 della L.P. n. 1/2002;

L'amministrazione comunale quindi ha richiesto un'offerta alla ditta speciale HT-Heiztechnik S.r.l.:

Angebot/offerta	Preis ohne MwSt./prezzo senza Iva
Prot. Nr. 17582/17.06.2026	€ 290,00

Aufgrund der Höhe des Ausschreibungsbetrages ist im Sinne des Art. 26 des L.G. 16/2015 eine Direktvergabe dieses Auftrages auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern vorgesehen.

Der Gemeindeausschuss spricht sich dafür aus, den Auftrag an das Unternehmen HT-Heiztechnik GmbH zu vergeben, da er die Wartung umgehend durchführen kann und das Angebot, nach

Per le dimensioni dell'importo a base d'asta l'art. 26 della legge provinciale n. 16/2015 prevede l'affidamento diretto del presente contratto anche senza consultazione di più operatori economici.

La Giunta Comunale si esprime favorevole all'aggiudicazione dell'incarico alla ditta HT-Heiztechnik S.r.l., in quanto può eseguire la manutenzione immediatamente, e l'offerta dopo un

eingehender Durchsicht, als angemessen bewertet wird.

Im Verhältnis zu den angebotenen Leistungen, welche den Bedürfnissen der Gemeindeverwaltung entsprechen, orientiert sich der Preis an Marktwerten und kann als angemessen und zweckmäßig betrachtet werden.

Das Angebot wurde am 17.06.2026 im Landesportal zusammen mit allen angefragten Unterlagen bestätigt (Prot. Nr. 17974/17.06.2026).

Dies alles vorausgeschickt, hält es der Gemeindeausschuss für zweckmäßig diesen Auftrag mittels Direktauftrag an das Unternehmen HT-Heiztechnik GmbH zu erteilen.

Nach Einsichtnahme in:

- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016;
- das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;
- das GvD Nr. 36/2023;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;
- das einheitliche Strategiedokument;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
im Sinne des Gesetzes
einstimmig

1. das Unternehmen HT-Heiztechnik GmbH mit Sitz in 39040 Auer, Max Valier Straße 3, mit der Wartung des Heizkessels der Heizungsanlage der Grundschule, des Kindergartens und der Gymnastikhalle in Weißenbach gemäß Preisangebot vom 17.06.2026 zu beauftragen;
2. den Verantwortlichen des Verfahrens zu beauftragen, den Zuschlag auf dem elektronischen Portal durchzuführen – Verfahren Nr. 047338/2026;
3. den Vertrag im Wege des Schriftverkehrs laut handelsüblichen Gebräuchen abzuschließen;
4. den Finanzdienst anzuweisen, die Ausgabenverpflichtung nach Abschluss des Vertrages vorzunehmen;
5. Verbuchung im Haushaltsplan:

Steuergrundlage/imponibile	MwSt./Iva	Gesamtbetrag/importo totale	Vorgemerkte Verpfl./impegno prenotato
€ 290,00	€ 63,80	€ 353,80	727/2026

Ordentliche Wartung und Reparaturen Grundschulen	20900/S/Art. 1 04021.03	Manutenzione ordinaria e riparazioni scuole elementari
--	------------------------------------	--

esame approfondito, viene valutato come appropriato.

In relazione alle prestazioni offerte, che rispondono alle esigenze dell'amministrazione comunale, il prezzo si allinea con i valori di mercato e può essere considerato adeguato e congruo.

L'offerta è stata confermata con la documentazione richiesta nel portale telematico il 17.06.2026 (prot.n. 17974/17.06.2026).

Tutto ciò premesso, la giunta comunale ritiene conveniente affidare l'incarico alla ditta HT-Heiztechnik S.r.l. mediante affidamento diretto.

Visti:

- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;
- la legge provinciale 12.12.2016, n. 25;
- la L.P. 17.12.2015, n. 16;
- il D.lgs. 36/2023;
- il bilancio preventivo corrente;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;
- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a
ad unanimità di voti
legalmente espressi

1. di incaricare la ditta HT-Heiztechnik S.r.l. con sede a 39040 Ora, via Max Valier 3, con la manutenzione della caldaia dell'impianto di riscaldamento della scuola elementare, scuola materna e palestra di Rinfianco in base all'offerta economica del 17.06.2026;
2. di incaricare il responsabile del procedimento a procedere all'aggiudicazione sul portale telematico – gara n. 047338/2026;
3. di stipulare il contratto mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale;
4. di incaricare il Servizio finanziario ad effettuare l'impegno spese a seguito della stipula del contratto;
5. iscrizione al bilancio:

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

der Vorsitzende - il Presidente

der Gemeindesekretär - il Segretario Comunale

Markus Gartner

Ernst Hofer

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale
